Your Fall Protection Equipment – Your Lifeline – Spanish



¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

Las caídas son una de las causas más antiguas de lesiones y muerte. Un trabajador corre más riesgo si trabaja a alturas de cuatro pies o más; encima de la maquinaria en funcionamiento, agua y líquidos peligrosos, o expuestos a una abertura en una superficie de trabajo. El equipo de protección contra caídas puede significar la diferencia entre la vida y la muerte.

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

El riesgo de caídas y exposición a riesgos de caídas suele ser mayor en los sitios de construcción, pero las muertes por caídas ocurren en la mayoría de las industrias. Los riesgos de caídas incluyen trabajos en techos inclinados o techos y pisos con materiales deteriorados, bordes desprotegidos y condiciones climáticas desfavorables. Aún más peligroso es la falta de conciencia que puede llevar al uso de equipos de protección contra caídas inadecuados o dañados. Por ejemplo, pedir prestado y usar un arnés para el cuerpo, posiblemente defectuoso, sin inspeccionarlo.

COMO PROTEGERSE

La protección contra caídas se presenta en muchas formas, incluidos andamios, barandillas, redes de seguridad y sistemas personales de detención de caídas. Sin embargo, la protección contra caídas que usa es su salvavidas directo cuando se trata de detenerlo en caso de una caída. Todos los equipos comparten componentes de seguridad similares para la protección que brindan. Para detectar daños y evitar fallas en el equipo mientras se trabaja en alturas, es necesario familiarizarse con estos componentes.

- **Hardware** es cualquier pieza de metal, como un anillo en D, que se utiliza para conectar partes de equipos de protección contra caídas.
- Los implementos deben superponerse y moverse libremente, asegúrese de que los bloqueos funcionen.
- Inspeccione por daños, grietas, óxido, dobleces, abolladuras, bordes afilados, corrosión y distorsiones.
- **Cincha** es la tela tejida utilizada para la producción de correas y cinturones como en un arnés.
- Inspeccione en busca de cortes, orificios, aflojamiento, quemaduras, rasgaduras,

raspaduras, desgaste, estiramiento, suciedad, daños químicos y decoloración.
- **Costura** (indicador de impacto): Esta es una sección de la correa con un patrón de puntada especial diseñado para soltarse cuando el arnés recibe impacto.
- Inspeccione en busca de puntadas rotas, tiras o corte las fibras y deséchelas si las nota.
- **Las cuerdas** son materiales sintéticos o alambres especialmente diseñados para la fuerza y la resistencia al estrés, normalmente utilizados para el control de descenso.
- Inspeccione en busca de cortes, quemaduras, abrasión, nudos, exceso de suciedad, decoloración, alambres rotos, corrosión, giros y hebras separadas.
- **El amortiguador** es una unidad de la cuerda de seguridad con un núcleo interior tejido incorporado que se expande durante una caída para reducir la fuerza.
- Inspeccione por estiramiento, rasgaduras y exceso de suciedad.
- **La etiqueta** es una pequeña pieza de papel, tela o plástico adherida a un equipo que transporta información importante.
- Asegúrese de que las etiquetas estén en su lugar, limpias y legibles.

El equipo construido a partir de los componentes anteriores incluye:

- **El arnés** de cuerpo entero está asegurado alrededor del cuerpo para distribuir las fuerzas de detención de caídas sobre los muslos, la pelvis, la cintura, el pecho y los hombros.
- Inspeccione el hardware, las correas, las costuras y la etiqueta.
- **Cordones**: son una línea flexible de correas o cuerdas, que se utiliza para unir un cinturón corporal o un arnés de cuerpo completo a un salvavidas o ancla.
- Inspeccione el hardware, las correas, la cuerda, las costuras y los amortiguadores.
- **El dispositivo de control de descenso** se utiliza para bajar de manera segura a un trabajador.
- Inspeccione el hardware, las poleas y las cuerdas.
- **El dispositivo autorretráctil**, como el cinturón de seguridad de un automóvil, se libera cuando se tira suavemente y se traba cuando se aplica velocidad o fuerza. Esto detiene el movimiento hacia abajo de alguien que cae.
- Inspeccione el hardware: (tornillos, sujetadores, carcasa, anclajes, ganchos), etiquetas, correas y costuras.
- Bloqueando la acción y la retracción tirando de la cuerda de salvamento y permitiendo que se retraiga.

Finalmente, mantenga su equipo funcionando bien y duradero siguiendo estas pautas.

- Siga las instrucciones del fabricante para su cuidado, almacenamiento y uso.
- Limpie la suciedad con una esponja limpia y húmeda y repita la limpieza con agua y detergente.
- Enjuague las correas en agua limpia, limpie con un paño limpio y cuélguelas para que se sequen.
- Almacene el equipo lejos de la suciedad, el calor directo, la luz solar prolongada, los humos, la corrosión y los bordes filosos.
- Siempre inspeccione el equipo antes de usarlo, reemplace el equipo defectuoso inmediatamente y no lo use en caso de duda.
- Asegúrese de que una persona autorizada inspeccione el equipo al menos una vez al año.

CONCLUSIÓN

Su equipo de protección contra caídas es su salvavidas. Inspeccionarlo antes de su uso es imprescindible. Para la inspección de calidad, es esencial conocer el equipo

de protección contra caídas, sus usos y componentes a inspeccionar. La guía de la Canadian Standards Association (CSA Z259) y ANSI Z 359.2 2007 son dos guías de referencia para obtener información más detallada.